

# INDICE

## SCENARIO

### *LAW AND GLOBALISATION*

(di Giovanni Iudica)

I.	<i>Technological Revolution and Globalization</i> .....	3
II.	<i>The Protagonists of the Global Market Economy</i> .....	7
III.	<i>State, Law and Territory</i> .....	9
IV.	<i>State and Code in Crisis</i> .....	12
V.	<i>Beyond the State, Beyond the Law</i> .....	15
VI.	<i>The New Law of the Globalized Economy</i> .....	18
VII.	<i>Mediation and Arbitration of Disputes</i> .....	22
VIII.	<i>Unsolved Problems</i> .....	25

## INTRODUZIONE

Introduzione .....	27
--------------------	----

## CAPITOLO I

### NOZIONE E PRINCIPI

#### DEL CONTRATTO INTERNAZIONALE B2B

1.1.	Il contratto come chiave del successo internazionale dell'imprenditore.....	29
1.2.	La nozione di "contratto internazionale B2B" .....	33

1.3.	L'evoluzione storica delle regole della contrattazione internazionale .....	38
1.4.	La <i>lex mercatoria</i> .....	44
1.4.1.	Le fonti della <i>lex mercatoria</i> : a) i "principi generali del diritto" .....	45
1.4.2.	(segue) b) gli "usi del commercio internazionale" .....	52
1.4.3.	(segue) c) la giurisprudenza .....	56
1.4.4.	(segue) d) la contrattualistica .....	56
1.5.	I principi Unidroit .....	58
1.6.	I principi di diritto contrattuale europeo .....	67

## CAPITOLO II

### CARATTERISTICHE E NEGOZIAZIONE DEL CONTRATTO INTERNAZIONALE B2B

2.1.	Le caratteristiche della contrattazione internazionale .....	71
2.2.	Il <i>drafting style</i> del contratto internazionale .....	74
2.3.	Il <i>Signing</i> , il <i>Closing</i> e le <i>Cps</i> (" <i>conditions precedent</i> ") .....	82
2.4.	La forma del contratto internazionale .....	91
2.5.	La lingua del contratto internazionale .....	100
2.6.	L'interpretazione del contratto internazionale .....	101
2.7.	La negoziazione del contratto internazionale e la responsabilità precontrattuale .....	106
2.8.	La lettera d'intenti .....	117
2.9.	La lettera di <i>patronage</i> .....	135

## CAPITOLO III

### LA RAPPRESENTANZA NEL CONTRATTO INTERNAZIONALE B2B

3.1.	L'intervento del procuratore nel contratto internazionale .....	145
------	---	-----

3.2.	La legge applicabile alla procura .....	147
3.3.	La <i>contemplatio domini</i> .....	151
3.4.	La forma della procura .....	153
3.5.	L'ambito dei poteri del rappresentante .....	154
3.6.	La rappresentanza apparente .....	155
3.7.	La rappresentanza senza potere .....	157
3.8.	La subdelega .....	159
3.9.	La ratifica .....	161
3.10.	La rappresentanza delle società .....	163

## CAPITOLO IV

### LA STIPULA

#### DEL CONTRATTO INTERNAZIONALE B2B

4.1.	La conclusione del contratto internazionale mediante "incrocio" tra proposta e accettazione .....	181
4.2.	La revocabilità della proposta .....	197
4.3.	La revocabilità dell'accettazione .....	203
4.4.	L'accettazione della proposta mediante inizio dell' esecu- zione del contratto .....	204
4.5.	La specularità tra proposta e accettazione .....	207

## CAPITOLO V

### IL PAGAMENTO DEL PREZZO

#### NEL CONTRATTO INTERNAZIONALE B2B

5.1.	Le tecniche di pagamento del prezzo .....	221
5.2.	Il tempo del pagamento .....	222
5.3.	Il luogo del pagamento .....	223
5.4.	Le modalità di pagamento .....	224

5.5.	Il credito documentario .....	226
5.6.	La moneta di pagamento .....	229
5.7.	Il ritardo nel pagamento .....	231

## CAPITOLO VI

### LA STRUTTURA DELL'AGREEMENT

6.1.	La prassi redazionale della contrattualistica internazionale .....	233
6.2.	Le premesse e le "definizioni" .....	242
6.3.	<i>Representations and warranties</i> .....	246
6.4.	La <i>Right to Designate Clause</i> .....	248
6.5.	Le garanzie .....	254
	6.5.1. <i>Bid bonds</i> .....	258
	6.5.2. <i>Maintenance bonds</i> .....	258
	6.5.3. <i>Payment bonds</i> .....	258
	6.5.4. <i>Performance bonds</i> .....	261
	6.5.5. <i>Stand by letters of credit</i> .....	264
6.6.	Le clausole di revisione e di aggiustamento del prezzo .....	265
6.7.	Le <i>Interim Management Clauses</i> .....	267
6.8.	Le clausole di riallocazione dei rischi contrattuali ( <i>Hardship Clause</i> e <i>Force Majeure Clause</i> ) .....	272
6.9.	La clausola di non estensione della nullità parziale (cd. <i>Severability Clause</i> ) .....	285
6.10.	La clausola di completezza ( <i>Entire Agreement Clause</i> ) .....	288
6.11.	La clausola di non rinuncia per mancato esercizio ( <i>No-Waiver Clause</i> ) .....	291
6.12.	La clausola sulla scelta della legge applicabile al contratto .....	292
6.13.	La clausola sulla scelta del foro competente .....	303
6.14.	La clausola arbitrale .....	306
6.15.	La clausola di <i>entry into force</i> .....	310

## CAPITOLO VII

### LA PATOLOGIA

#### DEL CONTRATTO INTERNAZIONALE B2B

7.1.	Il contratto “lesionario” .....	311
7.2.	La risoluzione per inadempimento ( <i>discharge by breach</i> ) .....	314
7.3.	L’esecuzione in forma specifica .....	320
7.4.	L’azione di sostituzione, di riparazione e di riduzione del prezzo .....	324
7.5.	L’eccezione di inadempimento .....	329
7.6.	La clausola penale .....	332
7.7.	La clausola di esonero o di limitazione da responsabilità .....	340
7.8.	La quantificazione del danno risarcibile .....	345

## CAPITOLO VIII

### LE JOINT VENTURES

8.1.	La nozione di <i>joint venture</i> .....	351
8.2.	<i>The Joint Venture Agreement</i> .....	357
	8.2.1. <i>Parties</i> .....	359
	8.2.2. <i>Recitals</i> .....	359
	8.2.3. <i>Purpose</i> .....	360
	8.2.4. <i>Conditions Precedent</i> .....	361
	8.2.5. <i>Completion</i> .....	361
	8.2.6. <i>Management of Jv Companies</i> .....	362
	8.2.7. <i>Financial Matters</i> .....	364
	8.2.8. <i>Transfer of Shares</i> .....	366
	8.2.8.1. <i>Default Transfer Events</i> .....	370
	8.2.9. <i>Deadlock, Dispute Resolution and Divorce Mechanism</i> .....	374
	8.2.9.1. <i>Swing vote</i> .....	375

8.2.9.2. <i>Russian Roulette</i> .....	376
8.2.9.3. <i>Texas shootout</i> .....	378
8.2.9.4. <i>Dutch auction</i> .....	378
8.2.9.5. <i>Deterrent Mechanism</i> .....	380
8.2.9.6. <i>Voluntary liquidation</i> .....	380
8.2.10. <i>Drag along</i> .....	381
8.2.11. <i>Tag along</i> .....	384
8.3. L'Associazione Temporanea di Imprese (Ati) .....	386
8.4. Il Gruppo Europeo di Interesse Economico (Geie) .....	389

## CAPITOLO IX

### IL DIRITTO SOCIETARIO TRANSNAZIONALE

9.1. Il d.i.p. societario italiano .....	393
9.2. Il trasferimento della sede sociale <i>intra</i> -UE .....	396
9.3. Il trasferimento in altro Paese UE della sede legale di società italiana .....	400
9.4. Il trasferimento della sede legale di società italiana in un Paese <i>extra</i> -UE .....	403
9.5. Il trasferimento di sede in Italia di una società estera .....	405
9.6. L'istituzione in Italia della sede secondaria di una società straniera .....	412
9.7. L'istituzione all'estero di sedi secondarie di imprese italiane .....	415
9.8. La fusione transfrontaliera ( <i>The Cross-Border Merger</i> ) .....	416
9.8.1. Fusione "intracomunitaria" ed "extracomunitaria" (" <i>Intra-Community</i> " Mergers and Mergers " <i>among EU and no-EU companies</i> ") .....	425
9.8.2. La disciplina applicabile alle operazioni da svolgere in Italia ( <i>The regulations applicable to the operations to be carried out in Italy</i> ) .....	432
9.8.3. Il progetto di fusione ( <i>The draft terms of the merger</i> ) .....	440
9.8.4. La pubblicazione del progetto di fusione ( <i>The publication of the draft terms of the Merger</i> ).....	447

9.8.5. La relazione degli amministratori ( <i>The Directors' Report</i> ) .....	454
9.8.6. La relazione degli esperti ( <i>The Experts' Report</i> ) .....	458
9.8.7. Deposito di atti ( <i>The Submission of Documents</i> ) .....	462
9.8.8. La deliberazione di fusione ( <i>The Decision concerning the Merger</i> ) .....	464
9.8.9. Il certificato di regolare adempimento delle formalità preliminari alla fusione, cd. certificato preliminare ( <i>The certificate attesting to the proper completion of the premerger formalities, so-called pre-merger certificate</i> ) .....	469
9.8.10. L'atto di fusione ( <i>The deed of merger</i> ) .....	476
9.8.11. Il controllo di legittimità della fusione, cd. attestazione definitiva ( <i>Scrutiny of the legality of the cross-border merger, so-called final certificate</i> ) .....	478
9.8.12. Pubblicità dell'atto di fusione ed efficacia della fusione ( <i>Publication of the deed of merger and entry into effect of the merger</i> ) .....	481

## CAPITOLO X

### LA CIRCOLAZIONE INTERNAZIONALE DEI CONTRAENTI E DEI DOCUMENTI

10.1. La circolazione internazionale dei contraenti: la condizione di reciprocità .....	485
10.1.1. Il "godimento dei diritti civili" .....	495
10.1.2. Il concetto di "straniero" .....	501
10.1.3. Il "confronto" tra diritto italiano e diritto straniero.....	506
10.1.4. Un caso pratico: l'assunzione della carica di amministratore di s.p.a. italiana da parte di cittadino brasiliano .....	513
10.2. La "circolazione" internazionale dei documenti .....	516
10.2.1. La legalizzazione: definizione e modalità .....	519
10.2.2. La legalizzazione del documento formato in Italia da valere all'estero .....	520

10.2.3. La legalizzazione del documento formato all' estero da valere in Italia .....	521
10.2.4. L'abolizione della legalizzazione nei rapporti con Germania e Austria e all'interno dell'UE .....	526
10.2.5. La Convenzione dell'Aja del 5 ottobre 1961 sull'apostille .....	529

### **A.1 - APPENDICE CONTRATTUALE**

A.1.1. <i>Binding offer</i> .....	535
A.1.2. Lettera d'intenti nella vicenda "Iri - Sme" .....	543
A.1.3. <i>Memorandum of Understanding</i> .....	549
A.1.4. <i>Confidentiality Agreement</i> .....	563
A.1.5. <i>Escrow Agreement</i> .....	581
A.1.6. <i>Data room rules</i> .....	599
A.1.7. <i>Joint Venture Deed</i> .....	619

### **A.2 - APPENDICE DOCUMENTALE**

A.2.1. Certificato del <i>Registrar of Companies for England and Wales</i> , munito di apostille .....	669
A.2.2. Procura proveniente da Israele munita di apostille .....	675
A.2.3. Procura proveniente da Cayman Islands munita di apostille .....	683
A.2.4. Procura proveniente dal Qatar munita di legalizzazione .....	689
A.2.5. Procura proveniente dalla Cina munita di legalizzazione .....	697
A.2.6. Documentazione notarile italiana munita di legalizzazione .....	709
A.2.7. Trasferimento di sede sociale all'estero di s.r.l. italiana .....	715